

**JOURNAL HEBDOMADAIRE.**

The Library  
(Government Office)

**ANDERSON & THOMAS,**  
Marchands de Quinquilleries  
888 Rue Principale.  
Coin Rue James Ouel.

\_\_\_\_\_



## Le Manitoba.

Mardi 18 Décembre 1901

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

TOUS LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement d'abonnements ou pour impressions, devront être adressées à :

## LE MANITOBA

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

CANADA.

## ABONNEMENT

Canada et États-Unis... \$1.00 par an

Europe (compte le port)... 2.50

## TARIF DES ANNONCES

1ère insertion, par ligne... 12 cents

Chaque insertion subséquente... 8

**AVIS** Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PUBLICATION INTERNATIONALE** 42, rue du Cardinal-Le Moine, à Paris, qui a seule le monopole et la responsabilité de ce service.

## Au Rédacteur de la Tribune de Winnipeg

MONSIEUR,

Dans votre numéro du 13 du courant, donnant un compte rendu des démonstrations qui ont eu lieu à Montréal, lors du départ des soldats canadiens pour le Sud de l'Afrique, vous faites précéder vos remarques d'un titre pompeux : "Préfontaine est patriote;" vous terminez par les paroles suivantes : "Les camarades sont partis avec la conviction qu'il y a au moins un Canadien français haut placé qui n'est pas un pro-Bor."

Votre pensée se comprend facilement : vous insinuez ce que vous n'avez pas dit carrément ; vous voulez convaincre vos lecteurs que les Canadiens-Français ne sont pas loyaux à la couronne britannique.

Si c'était la première insinuation du genre faite par des hommes respectables, il ne vaudrait peut-être pas la peine de s'en occuper ; mais depuis trop longtemps déjà ces attaques sournoises ont duré ; depuis trop longtemps déjà, ces insinuations dangereuses pour la paix publique se sont trouvées sous la plume de quelques-uns de vos écrivains et sont tombées des lèvres de quelques-uns de vos hommes publics ; depuis trop longtemps déjà dans certains milieux, l'on s'est plu à mettre en doute la loyauté de notre nationalité au drapeau britannique, à susciter les haines de race en excitant la défiance entre deux peuples dignes l'un de l'autre et dont l'union est absolument nécessaire à la grandeur du Canada.

Je parle ici comme Canadien-Français, comme sujet britannique loyal à son roi, dévoué à son pays, désireux de voir régner la bonne entente et convaincu que que le drapeau anglais est suffisamment grand pour protéger les droits de tous les sujets, quel que soient leurs races ou leurs croyances.

Pour ces raisons, je me crois autorisé à vous dire que le plus tôt ces insinuations malveillantes et injustes cesseront, le mieux ce sera pour l'avancement et la prospérité du Canada.

Nous sommes fatigués de cette petite guerre, de ces attaques continuelles ; surtout quand elles sont faites par les hommes qui ont été les premiers au Manitoba à essayer de séparer les deux peuples, à soulever les animosités de race, à applaudir ceux qui, usant du droit du plus fort, ont foulé aux pieds la constitution de leur pays pour enlever à la minorité canadienne française des droits garantis par la couronne britannique ; par les hommes, dis-je, qui ont poussé leur patriotisme et le respect de leur Reine jusqu'à refuser de se soumettre à son commandement quand Elle leur demandait au nom de la justice et de la loi jurée, de rétablir les Canadiens-français dans

la jouissance de leurs droits légitimes. Le journaliste a une grande mission à remplir, mais il doit être à la hauteur de la situation qu'il occupe.

L'homme public a une grande responsabilité vis-à-vis le pays. Tous deux doivent être honnêtes, instruits, francs et loyaux. Ce sont eux qui instruisent le peuple, le rendent généreux ou fanatique, juste ou injuste.

Le peuple est naturellement honnête, mais il devient ce que l'éducation le fait, turbulent ou tranquille, doux ou agressif.

Le peuple est naturellement franc et plein d'ardeur, soit qu'il approuve, soit qu'il condamne.

Il écoute parler ses représentants, il lit les articles de ses écrivains, il se forme une opinion sous l'impulsion de laquelle il agit et combat opiniâtrement.

Si son jugement a été faussé, il est injuste ; si, au contraire, il est juste, ceux vers qui il tend les regards pour recevoir la lumière qu'il cherche constamment, lui mettent devant les yeux les personnes et les faits dans leur vrai jour, il est aussi juste qu'il est déloyal dans l'autre cas.

Nos deux races doivent s'unir et travailler ensemble à mettre dans le cœur de chacune une déférence réciproque ; elles doivent avoir une confiance mutuelle ; elles doivent comprendre le caractère propre de chacune, elles doivent tendre vers le même but, l'agrandissement de la Puissance du Canada.

Malheureusement pour tout patriote soucieux des intérêts de son pays, le spectacle qui se présente en ce moment à ses yeux est loin d'être agréable et souriant.

Quoique vous vouliez, quoi que vous fassiez, les Canadiens-Français sont au Canada, chez eux, pour y vivre et y rester.

Quoique vous vouliez insinuer, ils sont loyaux à la couronne britannique, ils l'ont toujours été et le seront toujours.

Sir Etienne Taché, l'un des plus brillants représentants de la race française au Canada et un grand patriote a dit un jour : "Si jamais le drapeau anglais est attaqué sur la frontière du Canada, le dernier coup de canon tiré pour sa défense, le sera par un Canadien-Français."

Cette parole est aussi vraie aujourd'hui qu'elle l'était hier.

Le Canadien-Français respecte le drapeau anglais, il y est soumis ; il admet sans hésitation et même avec plaisir qu'il a trouvé sous le gouvernement anglais la liberté et le respect de ses droits.

Mais pourquoi donc se trouve-t-il au Canada des hommes qui, par leur étroitesse d'esprit ou leur fanatisme, semblent chercher sans cesse par l'insulte et l'oppression à enlever du cœur des Canadiens - Français l'amour du nom anglais, à détruire l'œuvre de conciliation de la mère-patrie, à faire mentir le "British Fair Play."

Le Canadien - Français est loyal, mais il a aussi la fierté de l'homme indépendant.

Il est loyal, son histoire d'au-delà d'un siècle le prouve suffi-

amment, mais il ne veut pas toujours entendre se faire dire qu'il est l'ennemi de l'Empire Britannique.

Il est loyal, mais il est jaloux de sa loyauté. Son nom est une tâche ; il n'a jamais trahi, mais il ne permettra à personne de le regarder toujours avec soupçon, comme un étranger dangereux.

Depuis l'heure où nous sommes parés sans la domination anglaise nous avons été fidèles à notre serment d'allégeance.

Le Canadien-Français a versé son sang plusieurs fois pour le drapeau britannique, il l'a défendu glorieusement dans plusieurs batailles.

Il a sauvé le Canada à l'Empire en 1775 ; aucun Anglais ne peut le nier. Il l'a fait lui-même, sans y être forcé, à un moment où, sans lui le Canada serait passé à des mains étrangères ; et cela malgré les invitations les plus pressantes, les exhortations les plus chaleureuses d'un LaFayette, d'un Rochambeau, qui lui mettaient devant les yeux le vieux drapeau, symbole de l'honneur, teint de son sang et encore tout embaumé du pénétrant parfum de la patrie à peine perdue.

En 1812, 300 héros Canadiens-Français arrêtaient la marche triomphale d'une armée américaine et sauvaient le Canada à l'Empire. Le canadien est prêt à répéter les mêmes exploits, mais il ne veut pas se faire dire par n'importe quel homme, volontairement ignorant de l'histoire, que le drapeau anglais est en danger quand il est sous sa protection ; il ne veut être traité en *outlaw* par qui que ce soit quand il est un homme libre, quand il a le droit de l'être et quand il est traité comme tel par la couronne britannique. En Angleterre, le Canadien-Français a été bien traité, au Canada ; certes, il y a

eu de grands esprits ; il y a eu un Baldwin, un Macdonald, un Bowell, un Tupper et beaucoup d'autres qui ont su respecter les droits de tous et qui ont fait énormément pour servir dans le cœur du Canadien français le respect de la couronne ; mais il y a eu aussi un George Brown, un McCarthy, un Wallace, un Joe Martin et un Greenway, qui ont tout fait pour extirper de ce même cœur l'amour du non anglais, et nous faire croire que le "British fair play" n'était qu'un vain mot.

Par ces soupçons injustes, ces mots cruels que vous exprimez malheureusement trop souvent, vous suivez l'exemple de ces derniers, vous détruisez l'œuvre des grands hommes d'Etat, anglais et canadiens ; vous êtes déloyal à l'Angleterre ; vous trompez vos lecteurs, vous les rendez défectueux de nous, et par là vous éloignez nos compatriotes.

La loyauté ne se donne pas avec le fouet, mais avec le respect. C'est par les bons traitements que l'Angleterre a fait des Canadiens-français les sujets les plus loyaux de l'Empire ; c'est par votre dédain que

vous ébranlez le foi de notre peuple.

Avant 1890, l'harmonie régnait ici ; tout le monde était uni, heureux, content ; depuis 1890, depuis cette heure néfaste où nous avons été volés de notre argent scolaire, de nos droits nationaux et religieux ; depuis cette date sombre où votre journal nous accusait d'injure, la haine et la guerre ont enflammé non seulement le Manitoba, mais le Canada tout entier ; les relations amicales ont cessé pour faire place au malaise.

Vous semblez aujourd'hui, vouloir de nouveau attiser le feu.

Allons, soyez francs. Peut-il y avoir de l'enthousiasme dans nos cœurs quand, au mépris de la constitution du pays, vous nous défendez d'enseigner notre langue et notre religion dans nos écoles ?

Si je vous demandais pourquoi vous faites la guerre en Afrique, vous me répondriez : "Pour la défense de notre langue et des droits religieux de nos compatriotes."

Etes-vous plus généreux au Manitoba, vis-à-vis les Canadiens-français, que les Boers vis-à-vis les Anglais ?

Rentrez en vous-même, méditez en silence sur votre conduite et admettez avec moi qu'il faut que cet état de choses cesse.

J'espère que vous prendrez ces remarques en bonne part ; elles sont dites franchement, par un homme qui ne désire rien d'autre que l'entente et l'union des deux races. Cette union cependant exige un respect mutuel.

Votre dévoué,  
JOSEPH BERNIER,  
Député de Saint-Boniface.

M. GREENWAY.

Il était entendu depuis assez longtemps que M. Greenway devait disparaître de la vie publique.

La convention libérale de Winnipeg vient de le choisir de nouveau comme chef dans la province.

Quels sont les talents de M. Greenway ? en quoi se distingue-t-il ? a-t-il fait, durant ses douze années de pouvoir, quelque action digne d'un homme d'Etat ?

Nous avons beau étudier cette carrière, nous n'y trouvons rien de remarquable.

M. Greenway a derrière lui des hommes qui le dépassent de plusieurs coudées.

Mais il est devenu quelque chose dans son parti par la lutte qu'il a si tristement faite aux catholiques.

On se souvient encore de ses promesses à Mgr Taché, des événements de 1890 et de ceux de 1896 ; on sait le rôle souverainement déloyal et perfide que M. Greenway a joué dans ces jours de malheur pour nous. Et la veille de sa défaite encore, il y a deux ans, il affirmait que sa politique sur la question des écoles serait celle du parti libéral aussi longtemps qu'il en serait le chef.

Nous savons donc à quoi nous en tenir.

Dans ces circonstances nous n'avons pas de compliments à faire aux Canadiens-français qui ont fait hommage de fidélité à cet homme.

LA PICOTE

M. le docteur Lambert est revenu lundi matin de Sainte-Anne des Chênes où il a mis en quarantaine l'église, le couvent et le magasin Shunk ; de plus cinq maisons avoisinant l'église et sept au coteau des Chênes. Une jeune personne de Sainte-Anne est allée se promener à Saint-James il y a quelque temps et y a pris la picote d'une autre personne venue du Nord-Ouest et en promenade à la même maison. De retour à Sainte-Anne, notre mala a donné la picote à parents et amis. M. le docteur a retracé cette contagion en cherchant où avait originaire les cas de picote de Saint-Boniface. Le grand Hôpital et les Hôpitaux Saint-Roch et Sainte-Marguerite sont en quarantaine. Nous avons vu en effet, La Broquerie en un et Lorette deux Winnipeg en six.

En général la picote est bénigne. Cependant il faut de la prudence. Surtout qu'on évite

## Le Celebre

Médecin Anglais

et Gradué



Prof. COLLINS.

à la Grande Université

New York, N. Y.

reconnu pour être le plus grand spécialiste du monde entier dans les maladies du Sang et de la Peau ; Maladies des Organes Génitaux ; Dérangements des Voies Urinaires, Emissions, Pertes, Rétrécissements, etc., Maladies Infectieuses ; Cancers, Tumeurs, Plaies, Ulcères, Eruptions, etc., Maladies des Rognons, du Foie, de l'Estomac, des Intestins, Rhumatisme, Paralyse ; Maladies propres à la femme : Chute de la Matrice, Fluxus Blancs, Demangeaisons, Plaies, etc., Maladies provenant des Abus et du Libertinage, Varicocèles, Syphilis, Gonorrhée, Bubons, Epilepsie, Nervosité, Débilité, Impuissance ; Maladies des Poulmons, Bronchite, Asthme, Phtisie, Toux, Catarrhe de la Tête et de l'Estomac ; Maladies de Cœur et des Enfants, garantissant guérir toute personne souffrant des symptômes ou maux ci-haut mentionnés, peu importe qu'elles soient à distance. Il vous suffira d'écrire au Professeur Collins, lui décrivant vos souffrances, et se basant sur sa science et son expérience acquise durant ses longues années de pratique, il vous répondra en Français, diagnostiquant votre cas, vous indiquant le traitement à suivre.

## RAPPELEZ-VOUS

que si vous souffrez des maux ci-haut mentionnés, votre sang est empoisonné et rempli de matières viciées, et ce n'est qu'en adoptant le **PURIFICATEUR** du Prof. COLLINS que vous parviendrez à vous guérir radicalement.

Le Professeur Collins a fait un travail tout spécial, en guérissant par correspondance. Son succès a été prouvé par les milliers de témoignages de guérisons recues chaque jour, par mi lesquels se trouvent les suivants :

 <b>Cher Professeur Collins :</b> Je suis heureux de vous apprendre qu'après avoir terminé votre second cours de traitement, je me suis senti guéri. Je me suis retrouvé, plein de courage et de vie. Je puis vaquer à mes occupations et les douleurs que je ressentais dans tous les membres sont disparues. Mes symptômes de travail nerveux se sont calmés, et je repose facilement. Si ces quelques lignes de reconnaissance peuvent vous aider dans votre noble travail, je vous remercie de les publier pour le bien des amis souffrants. Je certifie que le Purificateur du Professeur Collins m'a ramené à la santé et qu'il ne peut avoir son égal. Eugène Filibert, 9 Sept. 1901, 305 7th Ave., New York.	 <b>Cher Docteur Collins :</b> Après avoir eu traité pendant tant d'années par un grand nombre de médecins, je n'ai pu trouver véritablement que dans votre traitement, je me suis senti guéri. Je me suis retrouvé, plein de courage et de vie. Je puis vaquer à mes occupations et les douleurs que je ressentais dans tous les membres sont disparues. Mes symptômes de travail nerveux se sont calmés, et je repose facilement. Si ces quelques lignes de reconnaissance peuvent vous aider dans votre noble travail, je vous remercie de les publier pour le bien des amis souffrants. Je certifie que le Purificateur du Professeur Collins m'a ramené à la santé et qu'il ne peut avoir son égal. Eugène Filibert, 9 Sept. 1901, 305 7th Ave., New York.	 <b>Cher Docteur Collins :</b> Après avoir eu traité pendant tant d'années par un grand nombre de médecins, je n'ai pu trouver véritablement que dans votre traitement, je me suis senti guéri. Je me suis retrouvé, plein de courage et de vie. Je puis vaquer à mes occupations et les douleurs que je ressentais dans tous les membres sont disparues. Mes symptômes de travail nerveux se sont calmés, et je repose facilement. Si ces quelques lignes de reconnaissance peuvent vous aider dans votre noble travail, je vous remercie de les publier pour le bien des amis souffrants. Je certifie que le Purificateur du Professeur Collins m'a ramené à la santé et qu'il ne peut avoir son égal. Eugène Filibert, 9 Sept. 1901, 305 7th Ave., New York.
--	---	---

 <b>Madame Roucher,</b> dans bien comme de la société française de New York, souffrait d'un empoisonnement de l'estomac et du sang et des nerfs. Elle avait la tête et la gorge remplies de matières qu'elle ne pouvait expectorer. Cette maladie avait constamment dans la gorge lui causait des maux de cœur, et elle ressentait comme une boule au creux de l'estomac. Ses vives fatigues, la forçant à renvoyer constamment des gaz. Elle se sentait naturellement constipée d'une grande faiblesse des reins. Son teint était devenu jaune, taché de noir, annonçant qu'elle avait le sang complètement empoisonné. Elle se décida à adopter le Purificateur du Professeur Collins et au bout de trois mois, elle devint ce qu'elle est aujourd'hui. Je vous tiendrais au courant de mon état, afin de m'adresser de nouveaux à vous en besoin. Mrs. M. L. Roucher, 544 W. 34th St., New York.	 <b>Cher Docteur :</b> Vous savez combien j'étais infirme, quand je vous devais par suite de rhumatisme. Grâce à votre Purificateur du Sang, je suis heureux de vous apprendre combien je me sens bien. Je suis donc très satisfait de vos remèdes, car ils m'ont soulagé plus que tout autre que j'ai essayé depuis des années. Je suis âgé de 67 ans et je me sens comme un jeune homme. Je désireux vous exprimer de vive voix ma reconnaissance. Votre ami reconnaissant, so Août, 1901, M. Blum, Black River Fall, Wis.
--	--

Toute correspondance confidentielle. Tous les médicaments nécessaires pour la guérison seront expédiés par Express dans toutes les parties des Etats-Unis, du Mexique et du Canada.

**HEURES DE CONSULTATION :**  
Tous les jours de 10 h. à 1 h., de 2 h. à 5 h.  
Tous les soirs de 7 h. à 8 h. Le Dimanche de 10 h. à 1 h.

Prof. COLLINS, New York Medical Institute, 140 Ouest 34e rue, NEW YORK.

tiens les autorités. Nous félicitons l'officier de Santé, M. le docteur Lambert, de son activité et de sa clairvoyance. Il a agi promptement et nous avons lieu de croire qu'il a arrêté le mal.

## LA GUERRE

EN AFRIQUE.

On prépare actuellement l'envoi du troisième contingent canadien.

Il devait s'appeler la "Canadian Yeomanry".

Mais à Ottawa et à Londres, on a compris que ce nom ne convenait pas, qu'il comportait quelque chose de méprisant depuis que la Yeomanry impériale a fait preuve de toutes les incomptences possibles en Afrique, et les autorités militaires du Bureau de la guerre ont permis de biffer ce nom et de lui substituer celui-ci : "Canadian Mounted Rifles".

Voilà qui a plus de bon sens. La Canadian Mounted Rifles n'aura donc pas le déplaisir d'être qualifiée sous un titre qui est désormais synonyme d'incompétence.

Londres.—Un correspondant du "Times" à Prétoria dit qu'il y a encore beaucoup à faire pour que le pays soit complètement divisé entre des lignes de blockhaus, de façon à pouvoir maintenir les Boers éloignés des districts de l'est du Transvaal. On a constaté que les blockhaus sis à un mille ou plus l'un de l'autre sont inutiles, quand il s'agit d'empêcher les Boers de passer, pendant la nuit. Il faudrait que les blockhaus soient distants de 600 à 700 verges au plus, et que cet intervalle soit protégé par des clôtures formidables en fil de fer.

Au nord du chemin de fer de Delagoa il n'y a plus, pour le moment, de troupes anglaises. Les montagnes servent de refuge

à l'ennemi qui a d'abondantes provisions. Au sud de Bulwer, 1.000 Boers sont réunis sous les ordres de De Wet.

Londres.—Le War Office a publié un récit du traitement infligé par les Boers aux blessés du colonel Benson à Brakenlaage, d'après une enquête faite par Lord Kitchener.

Le rapport dit que d'x-huit officiers et soldats de la troupe du colonel Benson ont été traités avec bonté et même avec soins par les Boers ; les soixante-quinze autres témoins examinés ont dit qu'ils avaient vu et souffert des atrocités pires que celle qui

ont suivi le désastre de Vlakfontein. Ces derniers disent que les blessés non armés qui étaient couchés autour des canons ont été tués à bout portant, et que les survivants de l'engagement ont souffert des tortures, qu'ils ont été pillés et qu'on leur a enlevé leurs vêtements bien qu'ils fussent blessés et qu'ils eussent les membres brisés.

Lord Kitchener dit qu'il est évident que les chefs Boers ne peuvent plus empêcher les meurtres et les outrages de la part de leurs subordonnés.

## C. A. GAREAU

MARCHAND TAILLEUR

352 Rue Main Winnipeg.

ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

La clientèle française est respectueusement invitée à visiter notre établissement qui consiste en un énorme stock de fourrure tel que capots en chèvre \$9.00 à 12.00 ; Capots en chien, \$10.00 à 15.00 ; Capots en Australian Bear \$12.00 à 20.00 ; Capots en Buffalo de la Russie de \$20.00 à 30.00 ; Capots en chats sauvages de \$15.00 à 75.00 ; Capots de drap doublés en fourrure, de \$25.00 à 75.00 ; Collets en fourrures, de \$2.00 à 10.00 ; Casques en fourrures de 75c. à \$15.00.

L'assortiment des Hardes faites est au complet et nous en avons de \$3.00 à \$35.00. Aussi une grande quantité de mercerie.

N'OUBLIEZ PAS L'ADRESSE DE

## C. A. GAREAU

352 Rue Main

ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR.

## JEUNES FEMMES PALES, ANEMIKES

L'Anémie, ou le sang pauvre et rempli d'eau, prend des proportions alarmantes parmi les écolières, et les jeunes femmes de notre pays. Les gencives, la langue et les pupilles pâles, la faiblesse musculaire, l'incapacité pour le moindre effort, le mauvais appétit, le désordre de la digestion, l'oppression, la palpitation, du cœur, les attaques de vomissements, les défaillances, l'hystérie et les irrégularités des organes féminins sont des symptômes des plus indéniables de l'anémie ou de pauvreté du sang.

L'on dit souvent des personnes anémiques qu'elles déclinent et de fait, elles contractent ordinairement la consommation ou quelque maladie fonctionnelle fatale, si elles négligent de rétablir leur vigueur normale. L'air frais, le soleil, un exercice modéré et l'emploi régulier du Dr Chase's Nerve Food après chaque repas redonnera une nouvelle vitalité au corps et de nouvelles couleurs aux joues de toutes les personnes anémiques. Graduellement et entièrement il forme de nouveaux globules rouges dans le sang et reconquiert une santé et une force parfaites.

Nous avons vu en effet, La Broquerie en un et Lorette deux Winnipeg en six.

En général la picote est bénigne. Cependant il faut de la prudence. Surtout qu'on évite

## DR. CHASE'S NERVE FOOD

50 cents la boîte, 6 boîtes pour \$2.50 ; chez tous les marchands ou chez Edmondson, Bette & Co., Toronto. On demande des Agents pour le dernier livre complet de recettes et médecine de famille du Dr Chase.

Aux Etats-Unis, le "Dr Chase's Nerve Food" est vendu sous le nom de "Dr Chase's Nerve Pills" et fabriqué uniquement par le "Dr A. W. Chase Medicine Co., Buffalo, N. Y. Médecin-voisin des imitations.



## Baccarat de St Vincent de Paul

L'union de la St Vincent de Paul a donné d'excellentes recettes: \$101. Le président de cet te Société, Son Honneur le Juge Prud'homme, est enchanté de ce résultat et nous prie de remercier tous ceux qui ont donné des objets ou acheté à l'union.

## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

Avez vous besoin de chaussures. Allez chez Collin & Cie.

—On prépare un bazar pour la fin de l'année, au profit de l'hôpital de St. Boniface.

—D'ici au premier janvier, les magasins ferment à 10 p. m., au lieu d'à 7 p. m.

Avez vous besoin de vaisselle. Allez chez Collin & Cie.

—Séance régulière du Conseil de Ville, lundi prochain; la dernière séance de l'année.

Avez vous besoin de fleur. Allez chez Collin & Cie.

—Saint Boniface a encore une fois un pont libre pour les voitures, le pont de glace.

Avez vous besoin d'épicerie. Allez chez Collin & Cie.

Les contracteurs de bois se plaignent du manque de neige dans les chantiers.

—MM. Collin & Cie a ajouté à son commerce d'épicerie un assortiment de nouveautés et de chaussures.

—M. Michel Dumas est décédé subitement ces jours derniers à l'hôpital de Saint Boniface.

Collin & Cie paye les plus haut prix du marché pour le grain et aussi les produits de la ferme.

—Le Bazar de St. Charles au profit de l'église s'est ouvert dimanche dernier et doit se terminer dimanche prochain.

—Avez vous besoin de marchandises sèches. Allez chez Collin & Cie.

L'hon. M. LaRivière doit partir la semaine prochaine pour Montréal; il sera accompagné de Melle LaRivière.

—La poursuite intentée contre M. Frs. Carrière, pour détournement de fonds de la Municipalité Rurale de St. Boniface, a été retirée.

—Perdus, des lunettes montées en or, du collège à la résidence de M. L. J. Collin. Une récompense libérale sera donnée à toute personne qui les trouvera.

—M. H. Leblanc a ouvert un restaurant attenant à sa salle de billard, et invite le public à lui rendre visite: restaurant ouvert à toutes heures.

—M. J. R. Ayotte autrefois de St. Jean Baptiste, invite d'une manière spéciale ses amis à venir le voir à la maison Collin & Cie, à St. Boniface. Tous seront les bienvenus.

—Demain soir, jeudi, réunion du club de raquettes au Bazar et élection des officiers. Qu'il y ait du monde! c'est la première réunion de l'année; il s'agit de faire une bonne saison.

—M. Victor Mager a été élu hier préfet de la municipalité rurale de Saint Boniface par 18 voix de majorité sur M. Pierre Dumas. Ses conseillers sont: MM. Larocque, Muller, Rodriguez et Riel.

—Pour vos étrennes de Noël et du jour de l'an vous trouverez un très grand choix au Bazar Rue Dumoulin Saint-Boniface. — Aussi les cashmires que nous avons réduits à 15 cts la verge se vendent très vite; avis à ceux qui connaissent la valeur de ce cashmire. "Au Bazar" J. B. LECIERC, Propriétaire.

—Avez vous vu le grand bas en exposition au "Bazar" Rue Dumoulin; c'est un vrai bas de famille qui sera gagné à 10 hrs. p. m. le 24 déc. toute personne qui achètera au "Bazar" d'ici au 24 déc., a un billet pour chaque piastre d'achat, ce billet donne droit au tirage; le numéro gagnant aura le bas avec son assortiment de joujoux à 10 hrs p. m. le 24 déc., 1901 au "Bazar".

## AVIS

AVIS EST PAR LES PRESENTES DON NE que d-mande sera faite au parlement du Canada à sa prochaine session d'un acte incorporant une association dont l'objet est de favoriser l'étude de la finance, des mathématiques et de la comptabilité et pour ce établir telles succursales qui seront nécessaires; pour établir différentes classes de membres et en déterminer les droits et conditions; pour recevoir des dépouilles et des membres; pour offrir à aucune autre institution ayant la même ou d'autres buts; pour avoir et disposer de biens mobiliers et immobiliers, pour faire des règlements pour la bonne administration des affaires de l'association et pour faire tous autres actes nécessaires aux fins susdites.

CHATELAIN & BETHUNE,  
Dec. 3 1901, Procureurs de requérants.

## L'ASTHME GUERI GRATUITEMENT

"L'asthme" donne un soulagement instantané et opère une guérison radicale dans tous les cas

ENVOYÉE ABSOLUMENT GRATIS SUR RECEPTION D'UNE

CARTE POSTALE.

ÉCRIRE VOS NOMS ET ADRESSE LISIÈREMENT



Il n'y a rien, comme l'Asthme. Elle donne un soulagement instantané, même dans les cas les plus graves. Elle guérit quand elle est prise.

Dr. C. F. WELLS, de Ville Ridge, Ill., dit: "Votre bouteille d'Asthme est un véritable remède. Je ne saurais vous dire combien je me sens reconnaissant de bien que j'en ai obtenu. J'étais épuisé, enroué par un terrible mal de gorge et l'asthme depuis dix ans, de désespoir de ne pouvoir obtenir ma guérison. Je via votre annonce pour du remède pour cet état terrible et terriblement malade, l'asthme, et je croyais que vous m'aviez donné, mais je n'ai pu le faire. A mon étonnement, l'asthme agit comme un charme. Envoyez-m'en une bouteille pleine grandeur."

REV. DR. MORRIS WECHSLER  
Rabbin de la Cong. Bnai Israel.  
New-York, Jan. 1901.

Dr. Taft Bros, Medicine Co.  
Messieurs,  
Votre "Asthme" est un excellent remède pour l'asthme et pour la Fièvre des Foies.

Après l'avoir fait soigneusement analyser, nous pouvons certifier que l'Asthme ne contient ni opium ni morphine, ni chloroforme ou d'autres substances nuisibles à l'asthme.

REV. DR. MORRIS WECHSLER.  
Avon Springs, N.-Y., 1 Fév. 1901.

Messieurs,  
J'écris ce témoignage sous la conscience de mon devoir, ayant éprouvé les merveilleux effets de votre "Asthme" pour la guérison de l'asthme. Mon épouse fut affectée de l'asthme spasmodique pendant les derniers 12 ans. Ayant épuisé ma propre capacité de la guérir, elle est de plusieurs autres. J'ai la bonne fortune de voir votre essence sur vos vitrines sur la 130 Rue N.-W.-York. Je me procurai immédiatement une bouteille d'Asthme. Mes époux commencent à en prendre vers le premier novembre. À peu près, je constatai bientôt une amélioration radicale. Après en avoir employé une bouteille son asthme était disparu et elle est entièrement débarrassée de tous symptômes. Je songe que je puis recommander ce remède avec force à tous ceux qui sont affligés de cette cruelle maladie.

A vous respectueusement,  
O. D. PHELPS M. D.

Dr. Taft Bros, Medicine Co.,  
5 Février, 1901.

Messieurs,  
Je souffrais de l'Asthme depuis 22 ans. J'ai essayé de nombreux remèdes, mais ils ont tous échoué. Je vis par hasard votre annonce et je commençai par avoir une bouteille d'échantillon. J'ai depuis acheté votre bouteille pleine grandeur, et je suis à jamais reconnaissant. J'ai une famille de quatre enfants et pendant six ans je fus incapable de travailler. Je suis maintenant de la plus florissante santé et je fais des affaires tous les jours. Vous pouvez vous servir de ce témoignage comme bon vous semblera.

Adresse de ma maison, 235 rue Rivington.  
S. RAPHAEL,  
67, 130ème rue Est,  
Cité de New-York.

Boutille d'échantillon envoyée absolument gratis sur réception de carte postale.

Ne tardez pas. Écrivez immédiatement, adressez Dr. TAFT BROS, MEDICINE CO.,  
70, 130ème Rue Est, Cité de New-York.

## VENDU PAR TOUS LES PHARMACIENS

Cie de la Baie d'Hudson Canadian Pacific Railway.

Incorporée en 1870.

PARFUM POUR LE SAISON DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN.

La liste mentionnée ci-dessus vous donne une variété unique de parfums importés. A peu près tous les parfums importés sont là. Prix pour tout le monde.

Crab Apple, Jockey Club, Oiseau, Honey Suckle, Girdle, Violet, Royal, Violet de France, Vire Violet, Violeta Reine, Bouquet de la Prairie, Le Trèfle incarnat, Bouquet de la Amour, Apogon, Stephanotis, Bouquet de la Gauche, Légion Noire, Bouquet de l'Espagne, Bouquet de l'Inde, Ambre Royal, Ambre Ducal, Indian Bay, Iris Blanche, French Carnation pink, Philadelphie, Botanical, Rose de Chine, Héliotrope, La France Rose, Valley Violet, Wild Rose Lily of the valley, Easter Lily, Jockey Club, Foodine, Cactus, Florentia.

Parfums en poudre, une spécialité des meilleurs et des plus nouveaux parfums en poudre. Prix 50c, 60c et 75c l'once.

Un autre lot de mouchoirs de dentelle vendus à moitié prix.

Echantillons à prix spécialement bas. Comme ce que nous avons vendu avec tant de succès il y a quelques semaines c'est une chance de se rattrapper.

Prix 1.00 valeur \$1.50, riches patrons avec inscription, 75c, valant \$1.10, fait en dentelle exquise, avec inscription 50c, valant 90c inscription en dentelle 40c, et 35c, valant 60c et 65c belle dentelle avec riche broderie inscription.

Magasins  
De la Cie de la Baie d'Hudson  
180-184, RUE MAIN.

L'opinion locale est fortement en faveur de Pynn-Balsam. Il guérit les toux et rhumes avec une certitude absolue. Agréable à prendre et ne manque pas de guérir. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis' Pain-Killer.

CHEZ  
C. H. BLACK  
LIBRAIRE  
MCINTYRE BLOCK  
WINNIPEG.

## Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 12 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Rendement moyen Minots	Total Minots
Blé	1,629,995	17.13	27,922,230
Orge	575,136	38.80	22,318,378
Pommes de terre	182,912	29.4	5,379,156
	19,151	168.5	3,226,895

Bœuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00  
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00  
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

## BESTIAUX

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes  
Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtiments de ferme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

## LES TERRAINS DE MANITOBA

A rendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,600,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$5.00 et \$3.50 l'acre.

## DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY,  
Manitoba Emigration Agent,  
Union Station, Toronto

## MELCHERS

MÉDAILLE D'ARGENT PARIS 1900.  
Gin Canadien Melchers

CROIX ROUGE

Hautement recommandé par les Médecins.  
Supérieur au meilleur Gin importé car c'est

Le Seul Gin qui avant d'être vendu, a été, pendant des années dans des entrepôts contrôlés par le Gouvernement; qui est distillé et embouteillé sous la surveillance d'un Officier du Revenu de l'Intérieur et qui possède ce goût agréable et moelleux, cet arôme délicat et ces propriétés digestives, Stimulantes et Stomachiques que seul l'âge puisse donner à une boisson qui a été distillée avec soin.

Le Melchers "Croix Rouge" est donc le Gin que l'on devrait boire de préférence à tout autre, puisque c'est le seul dont la qualité, la pureté et l'âge soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel du Gouvernement.

BOIVIN, WILSON & CIE, MONTREAL, seul Concessionnaires.

## BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.  
CAPITAL.....\$1,500,000.00  
FONDS DE RESERVE.....\$1,850,000.00

DIRECTEURS:  
H. S. Howland, Prés. T. R. Morris, V.-Pr.  
William Ramsay, Robert Jaffray, (Sts. Catharines, Wm. Hendrie,  
T. Sutherland Stayer, Elias Rogers, D.  
R. Wilkie gérant général.

Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie.

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.  
Portage, Prairie, Man.; Calgary, Alta.  
Prince-Albert, Sask.; Edmonton, Alta.  
Strathcona, C.B.; Vancouver, C.B.  
Hastings, C.B.; Nelson, C.B.  
Ferguson B.C.; Estevan, Sask.  
Golden, C.B.

Succursales dans l'Ontario:  
Essex, Niagara Falls, Saint S. Marie.  
Fergus, Port Colborne, St. Thomas.  
St. Thomas East End.  
Galt, Rat Portage, Welland.  
Ingersoll, St. Catharines, Woodstock.  
Hamilton, Listowel.

Toronto, (Cor. Wellington St. & Leader Yonge & Queen Sts. Lane, Yonge & Bloor Sts. York and King.

Québec, Montréal.

DÉPÔTS DE L'ÉPARGNE.—Les dépôts de \$100 et plus sont reçus et portent intérêt, 5%.

Achat de débiteurs des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transférer par lettre de change en chèque, à aucune des succursales ci-dessus.

LA SANTÉ AVANT TOUT

Si vous voulez conserver la santé, ayez du BANMERHUMAL. Il ne coûte que 25c la bouteille et il produit des effets merveilleux

LOUIS CARDINAL PROP.

HOTEL IROQUOIS

EN FACE DE L'HOTEL DE VILLE, WINNIPEG.

M. LOUIS CARDINAL, PROP.

M. Louis Cardinal, entreprenant de l'art de l'art, a le plaisir d'annoncer au public français qu'il a acheté et qu'il publie voyager et y trouveront tout le confort désiré. Pension de première classe, Prix modéré. Liqueurs et cigares de choix.

UNE VISITE EST SOLICITEE.

LOUIS CARDINAL PROP.

## GUILBAULT &amp; CIE.

— IMPORTATEURS DE —  
Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Assortiment considérable de  
Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE  
AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Gréments de boulangerie et de fromageries.  
Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE  
BOITE DE POSTE, 147. . . . . TÉLÉPHONE, 604.  
12-3-01

## Librairies Keroack

B. Keroack. M. B. Keroack.

RUE DUMOULIN, COIN DES RUES MAIN ET WATER.  
Saint-Boniface. Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cartes, images, articles de piété et de fantaisie, imprimés, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapetiers, livres de prières et scapulaires.  
Remise spéciale aux commissionnaires et instituteurs.  
Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

## VENTE SPECIALE CETTE SEMAINE

DE SOUS-VETEMENTS D'HIVER ET DE BAS CHEZ

CARSLEY & CO.,

Sous-vêtements de laine, pour hommes.  
Sous-vêtements de laine, pour dames.  
Sous-vêtements pour jeunes filles et jeunes garçons.  
Sous-vêtements d'hiver et bas à prix spéciaux, pendant toute la semaine.

MARCHANDISES POUR LES FETES

Nous venons justement de les recevoir.  
Mouchoirs, Poulards, Fichus, Gants, Rubans, dentelles, une grande variété, Soies pour Gilets, Broches à robes noires, ou de couleur, Soie pour Gilets de dames; Tabliers, etc. Magasin ouvert le soir toute la semaine.

CARSLEY et CIE.

344, Rue Principale  
WINNIPEG

## CHRISTMAS BOX POUR MOI

Comme nous ne savons pas où tous sont clients demeurant nous vous supplions de venir nous rendre une visite et nous apporter le cadeau mentionné. Nous accepterons une grosse bourse, aussi bien qu'une petite. Soyez raisonnables et venez au Magasin de Hardes Faites pour hommes et enfants. Aussi des capots, on pelletteries de toutes sortes à bon marché pour Hommes et Dames.

## D. W. FLEURY

564 MAIN STREET

VIS A VIS L'HOTEL BRUNSWICK

## J. A. CUSSON ON DEMANDE

ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFICATIONS FOURNIS

SUR COMMANDE

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES

SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles résidences à St-Boniface et aux alentours il sera de votre intérêt de vous informer de mes prix.

Atelier coin des Rues St-Joseph et Provencher.  
Résidence Rue Desautels St-Boniface.  
B. P. 164.

Un agent pour Saint-Boniface et les environs. Salaire payé chaque semaine. Position permanente.

Nous avons l'assortiment le plus considérable qui existe au Canada en fait de plants d'arbres d'ornementation, de fruits et de variétés de palmiers. Plantes et graines poussant spécialement au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest.

Adressez-vous à  
Palmer Nursery Company  
Toronto, Ont.

N. B. Les agents de machines agricoles et les cultivateurs peuvent gagner avec nous des profits sérieux pendant la saison de chauffage.

## DEMANDEZ A VOTRE EPICIER LES ALUMETTES DE EDDY

ELLES DONNENT CHAQUE FOIS

UNE LUMIERE SURE ET PROMPTE

A VENDRE

CHEZ TOUS LES NEGOCIANTS

DE PREMIERE CLASSE

ABATTEMENT.  
Labattement chez les personnes de tout âge, après un léger exercice annonce la faiblesse du sang qu'il faut combattre avec les PILULES DE LONGUE VIE DU CHIMISTE BONARD.

M. Ferdinand Poubiano vendra à l'encan lundi prochain à 9 heures tout son aménagement de maison ainsi que ses instruments d'agriculture, tels que bleds, faucouneuse, rateau, charrue etc., la vente aura lieu à sa résidence à Saint Norbert.



**POUR LES CONCOYTES SÉCHÉES**

Produit d'origine canadienne, les concytes séchées sont un aliment très nutritif et agréable. Elles sont sèches et faciles à digérer. Elles sont sèches et faciles à digérer. Elles sont sèches et faciles à digérer.

**LE VIN ST MICHEL**

Indique dans le sang la FORCE, la VIGUEUR, et la VITALITÉ

**SANTÉ PARFAITE ET ROBUSTE.**

Il n'y a pas d'Anémie, pas de Faiblesse, pas de Pâleur qui puissent résister aux effets reconstituants de ce tonique merveilleux.

BOVIN, WILSON & CIE, MONTREAL, CAN. SOUS AGENTS pour le Canada.

WELLES, POTTER & CO., 300 WASHINGTON ST., BOSTON, MASS. SOUS AGENTS pour les Etats-Unis.

# A Propos d'Agriculture

## DU SOIN DES VACHES EN HIVER

Les vaches doivent recevoir une bonne litière, bien propre, capable d'absorber toutes les déjections liquides de l'étable, retardant ainsi leur fermentation, et, par suite, la production des mauvaises odeurs. Une bonne litière empêche de rester les vaches de se salir et les maintient sèches, chose nécessaire à leur santé. Le fumier devrait être enlevé chaque jour, matin et soir, de l'étable, et les dalles à parin nettoyées avec soin. Une bonne chose serait de semer dans ces dalles et derrière les vaches une matière comme la tourbe qui absorbe les mauvaises odeurs qui souvent se dégagent des urines et du fumier. Lorsqu'on se sert de paille, comme litière, il est préférable de la hacher.

L'air pur est une chose aussi nécessaire dans les étables que dans les pâturages. La qualité de l'eau joue un rôle très important au point de vue de la qualité du lait et des produits qui en dérivent. Les cultivateurs ne devraient donner à leurs vaches que de l'eau de première classe. Mettre une pierre de sel à la disposition des vaches, afin qu'elles puissent en prendre à volonté. Le sel est un stimulant pour la digestion; on peut dire qu'il est nécessaire à la santé de ces animaux. Il vaut mieux le leur offrir sous forme de pierre de sel, qu'elles peuvent lécher à leur gré, que de l'ajouter aux aliments.

Il n'y a pas de substitut pour le "The D. & L." Menthol Plaster, bien que quelques marchands sans scrupule disent qu'il y en a. Recommandé par les médecins, les hôpitaux, le clergé, par tout le monde, pour rhume, pleurésie, etc. Fait par Davis & Lawrence Co., Ltd.

# UNE PLAIE MODERNE

## PLUS REDOUTABLE QU'UNE EPIDEMIE DE PICOTE.

AUCUNE EPIDEMIE DEPUIS UN QUART DE SIECLE N'A FAIT MOURIR AUTANT DE GENS QUE LE NOMBRE DE CEUX QUI TOMBENT VICTIMES DE LA CONSUMPTION CHAQUE ANNEE.

De "l'Avenir du Nord," Saint-Jérôme, P. Q.

"Dans tout le Canada, on a été beaucoup alarmé depuis quelques mois, de l'épidémie de picote qui sévit en différentes localités, et des milliers de piastres ont été dépensées avec

**LE VIN ST MICHEL**

Indique dans le sang la FORCE, la VIGUEUR, et la VITALITÉ

**SANTÉ PARFAITE ET ROBUSTE.**

Il n'y a pas d'Anémie, pas de Faiblesse, pas de Pâleur qui puissent résister aux effets reconstituants de ce tonique merveilleux.

BOVIN, WILSON & CIE, MONTREAL, CAN. SOUS AGENTS pour le Canada.

WELLES, POTTER & CO., 300 WASHINGTON ST., BOSTON, MASS. SOUS AGENTS pour les Etats-Unis.

En vente chez RICHARD & CIE, 365, rue Main, Winnipeg

raison — pour la supprimer et cependant, d'année en année, ce pays souffre d'une plaie qui fait mourir plus de personnes que n'importe quelle épidémie en a fait mourir de puis un quart de siècle. La consommation — la grande plaie blanche du Nord, — est plus à craindre que n'importe quelle épidémie. Ses victimes dans tout le Canada se comptent par milliers, et par suite de ses ravages, des jeunes personnes, pleines de vie et de santé succombent à une mort prématurée. Il faut attribuer cela à deux raisons: le caractère insidieux de la maladie, et la croyance trop générale que ceux qui sont atteints de faiblesse de pomons doivent succomber à une mort prématurée et que tout ce qu'on puisse faire pour eux, c'est de leur donner un soulagement temporaire dans leur royaume vers la tombe. C'est une grande erreur. La science médicale sait maintenant que la consommation, quand elle n'a pas atteint une phase aiguë, peut être guérie. Mais, ce qui est encore préférable, on peut l'empêcher de faire des victimes. Les personnes atteintes de faiblesse de pomons, qui s'habillent convenablement, et qui tiennent leur sang riche et rouge, n'ont pas besoin de craindre la consommation, et peuvent devenir robustes et en santé. Une preuve que la consommation peut être guérie, se trouve dans le fait que M. Lidège Saint-George, de Saint-Jérôme, P. Q., qui était atteint de consommation, a été guéri de cette maladie. Son récit tel que raconté à un reporter de l'"Avenir du Nord," intéressera ceux qui souffrent comme il a souffert. M. Saint-George dit: "Jusqu'à l'âge de quinze ans, j'avais toujours joui de la meilleure santé, mais à cet âge, elle se délabra grandement. Je perdais mes couleurs, j'avais constamment mal à la tête, et des douleurs au côté; je perdais l'appétit et je devins très faible. Ma maladie, pendant au delà de trois ans, bien que je recuso des soins médicaux, continua à s'aggraver. Alors je contractai une toux, et on disait que j'étais en consommation. Le médecin qui me soignait m'ordonna d'aller dans les Laurentides dans l'espoir qu'un changement d'air me ferait du bien. Je restai là pendant quelques temps, mais ma santé ne s'améliora pas, et je m'en retournai chez moi, sentant que je n'en avais pas pour longtemps à vivre.

Ce fut alors que mes parents réussirent à me faire prendre des pilules Roses du Dr Williams. Après en avoir pris plusieurs boîtes mon appétit commença à s'améliorer et ce fut le premier indice de mon retour à la santé, car après que mon appétit fut meilleur mes forces revinrent graduellement et sûrement. Je continuai l'usage des pilules et chaque jour je constatais que la faiblesse qui avait menacé de mettre fin à mes jours, disparaissait, et, enfin, je jouis de nouveau d'une bonne santé, et, maintenant, comme peuvent le voir ceux qui me connaissent je ne porte aucune trace de la maladie par laquelle j'ai passé. Je crois que les Pilules Roses du Dr Williams m'ont sauvé la vie, et j'espère que ma déclaration engagera d'autres personnes malades comme je l'ai été, à les essayer. Les pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, riche et rouge. Avec chaque dose le sang est renforcé, la quantité en est accrue, et ainsi le malade est non seulement capable de résister à des attaques subéquentes de la maladie, mais il est promptement ramené à la santé et à la force parfaites. Si vous êtes malade ou faible, envoie à quelque maladie due à la pauvreté du sang ou à la faiblesse nerveuse, prenez les Pilules Roses du Dr Williams immédiatement et vous serez bientôt guéri. Ces pilules sont vendues chez tous les marchands de remèdes, ou seront envoyées franco par la poste à 50c. la boîte ou six boîtes pour \$2.50 en s'adressant à la Dr Williams Medicine Co, Brockville, Ont.

# ALERTE.....

L'enfant toussé. Prenez-y garde et donnez-lui du BAUME RHUMAL.

An lycée de jeunes filles; —Mademoiselle, dit la soubrette d'un ton méprisant, vous êtes une par-assoue! Vous êtes plus grasse qu'instruite. —C'est que, répond celle-ci, c'est vous qui m'instruisez, mais c'est papa qui me nourrit.

# CATALOGUE

GRATIS Sur demande nous enverrons notre nouveau catalogue de LIVRES POUR TOUS. Ouvrages populaires. Choix de 100 volumes pour tous les goûts. Prix de \$1.25 le volume. Ecrivez: LIBRAIRIE BEAUCHEMIN 235 RUE ST-PAUL, MONTREAL, QUE. (E.)

"O'LL FIND IT IN WAGHORN'S GUIDE

**BOUGIES CORDOVA**

Produit en plusieurs usages pour l'éclairage et le chauffage. Elles sont sèches et faciles à digérer. Elles sont sèches et faciles à digérer. Elles sont sèches et faciles à digérer.

# PATENTS

50 YEARS' EXPERIENCE

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c.

Scientific American.

MUNN & CO. 301 Broadway, New York

# J. KEER & CO.,

SUCCESEUR DE M. HUGHES & SON

DIRECTEUR DE FUMERAILLES ET EMBAU-MEUN.

Grades de l'Ecole des Embaumeurs de New York, M. Hughes Laureat, un français très compétent est attaché à l'établissement depuis 3 ans et est à la disposition de notre clientèle à toutes heures.

140 Rue Princess

Téléphone 412 WINNIPEG

# MODELE RAIN

## MERCERIE

Notre grande vente de Chapeaux d'automne est ouverte. Chapeaux de toilette, avec garnitures assorties, toujours en main; à partir de \$1.50, en montent. Pentes nettoyées et ondées. Chapeaux réparés pour 25c.; on four-nit la manœuvre à volonté.

454 RUE PRINCIPALE

VIS-A-VIS LE BUREAU DE POSTE WINNIPEG

# Clark Bros & Hughes,

Entrepreneurs de Pompes Funèbres, Embaumeurs, etc.

M. HENRI PELISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison — seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la nuit — Service prompt et attentif.

186, RUE JAMES E. TEL. 1239

WINNIPEG

OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, 5c

**A. J. H. DUBUC,**

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE, ETC., ETC.

**BLOC McINTYRE,**

Chambre 312, Winnipeg, Téléphone 334

**JOSEPH LECOMTE**

Notaire Public.

**TERRES A VENDRE.**

Dans Toutes les Paroisses Françaises du Manitoba. Argent à Prêter.

366 Rue Main - Winnipeg

# Si vous voulez...

AVOIR Une personne capable et de confiance

EN France

Pour vous représenter, même en EUROPE

mais sans la représentation générale (serait) à Paris)

Nous connaissons et nous recommandons particulièrement M. Baste, No. 15 Rue du Cardinal Lemoine à Paris, qui désire représenter une puissante Maison du Canada ou des Etats Unis. Nous engageons vivement les personnes qui désirent développer leurs affaires en France, même en Europe d'écrire directement à l'adresse indiquée, en faisant connaître leurs conditions générales, tant sur la question commerciale que sur la question pécuniaire. Nous ajoutons qu'étant donné les grandes connaissances de M. Baste en affaires commerciales, la Maison qui lui confierait sa représentation générale, trouverait en lui, non seulement un homme honnête, actif et sérieux, mais aussi, un fond de pouvoirs appréciable qui mènerait à bien et à la satisfaction de celui qui l'emploierait, la charge qui lui serait confiée.

24-401

# EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

214-98 WINNIPEG

# Gollin & Cie,

AVENUE PROVENCHER,

Téléphone 507. ST-BONIFACE

# EPICERIES

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE, St-Boniface.

# Mde Vigeant

Nos 181-183 Rue Notre-Dame Est

# Pâtisseries,

Repas à toute heure

Rafraichissements de toutes sortes

Chambres à louer

4-0-1 an

# Dr J. H. O. LAMBERT

Saint-Boniface.

HEURES DE BUREAU: — 9 à 9 h. m., 12 à 2 et 6 à 8 p. m. Hôpital de St-Boniface, de 9 à 11 h. 30 a. m. Winnipeg: bureau au-dessus du magasin de M. C. A. Gareau, & Co. 354, rue Main; heures de bureau: 3 à 5 p. m., tous les jours excepté le dimanche. — Phone 1248

**Theo. Bertrand,**

AVOCAT ET NOTAIRE.

**HOTEL DE VILLE**

SAINT-BONIFACE. — MAR.

**JOSEPH LECOMTE**

Notaire Public.

**TERRES A VENDRE.**

Dans Toutes les Paroisses Françaises du Manitoba. Argent à Prêter.

366 Rue Main - Winnipeg

"C'est vers l'an 1730," dit le Dr Ashe, "que fut fabriquée pour la première fois la bière Porter, à Londres." Ce nom fut donné au nouveau breuvage du nom des Stewart Porter, les principaux consommateurs d'alors qui se ressentirent beaucoup des propriétés rafraichissantes de cette bière.

Les noms de Porter ou Stewart Porter sont connus. Nous désirons attirer votre attention sur cette bière faite de drêche pure (résidu de l'orge) et de houblon et très reconfortante pour les malades, à cause de sa saveur particulière.

Par ses qualités toniques, elle est agréable au palais et à la digestion.

Cette bière donne l'appétit et régularise le système.

Bouteilles de toutes dimensions à partir d'une demi-pinte.

# EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

214-98 WINNIPEG

# Gollin & Cie,

AVENUE PROVENCHER,

Téléphone 507. ST-BONIFACE

# MARCHANDISES SECHES.

CHAUSSURES.

GROCIERIES.

VAISSELLE.

GRAINS, FLEUR, SON, ET GRU.

Vente spéciale au comptant jusqu'au 1er Janvier 1902.

24lbs. de sucre Jaune pour \$1.00, 20lbs. de sucre Granulé pour \$1.00, 7 barres de bon savon pour 25c. Tomates, Blé, pois, etc. 10c. la boîte.

Fleur Strong-Baker \$1.75, pour argent comptant seulement.

BOIS ET CHARBON.

# COLLIN & CIE

UNE VISITE EST SOLICITEE.

# HALTE - LA !!

Les fêtes de Noël et du Jour de l'an approchent. Avez-vous déjà pensé à envoyer quelque souvenir à vos parents, amis de la province de Québec? qu'est ce qui leur fera plus de plaisir que votre photographie sur papier "Aristo" inaltérable et faite avec la perfection que seuls peuvent atteindre les Ateliers du

# BELL Photo Studio

207, PACIFIC AVE.,

COIN ROND MAIN ST. ::::: WINNIPEG

N'attendez pas à la dernière minute, venez dès maintenant !!

L. DE GALEMBERT

PROP.

**ECOLE D'INDUSTRIE LAITIÈRE**

Les cours commenceront le 6 Janvier 1902

# Cours complet

d'Industrie Laitière, FABRICATION DU BEURRE ET DU FROMAGE.

Pour plus amples détails et blancs d'application s'adresser à

C. A. MURRAY.

Surintendant, Winnipeg, Man.

# A VENDRE

Une jolie terre à Ste. Anne-des-Chênes, 153 acres de bonne terre à culture et à fauche, à vendre à bon marché; conditions faciles, s'adresser à,

REMI BERNARD, Saint-Boniface.

# LES NOUVELLES VOITURES

DE WINNIPEG devait recevoir il y a quelques semaines, sont arrivées. Ce sont sans contredit les plus belles de la Cité. Section de 1ère classe, 14 et 178 rue McDermott-Est. Tel. 141

# M. DENIS D'Aoust

DE WINNIPEG devait recevoir il y a quelques semaines, sont arrivées. Ce sont sans contredit les plus belles de la Cité. Section de 1ère classe, 14 et 178 rue McDermott-Est. Tel. 141

# The Canadian Northern Ry Co.

HOAIRE

Prend effet le 10 Dec. 1900.

STATIONS ET JOURS

Winipeg & Gladstone, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45

Winipeg & Dauphin, 7 30 17 45